



唐诗故事

第二集

中央社会主义学院
图书馆
★藏书★



2
00985

唐 诗 故 事

第 二 集

采 斯 编著

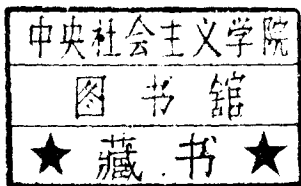


200400351

题 二 集

雁塔曲江映夕阳
好诗难醒长生梦

任贤纳谏赞文皇
宦竖权藩了大唐



地 质 出 版 社

内 容 简 介

本书选录与唐代历史、名胜古迹、轶闻趣事和风俗掌故等有关的唐诗，编写成一个个完整的故事和片断。

书中对每首唐诗，都加以全文解释，同时叙述其写作背景，其所述事物在唐代的情况，历史上的变迁和现代状况。取材既考虑真实性，充分利用考古成果，又注重趣味性，采录各种民间传说和故事。书中并附有一些唐代古迹的照片和插图。

本集内容包括：芙蓉园和曲江，大、小雁塔，昭陵，茂陵，妄图长生的帝王们，用诗干谒，唐代的宦官专政。

本书适合高、初中学生作为课外参考读物，同时可供广大唐诗爱好者阅读，并可供中外旅游者参考。

2014/6

唐 诗 故 事

第 二 集

栗 斯 编著

地质矿产部书刊编辑室编辑

责任编辑：李鄂荣

地质出版社出版

(北京西四)

地质出版社印刷厂印刷

(北京海淀区学院路29号)

新华书店北京发行所发行·全国新华书店经售

开本：850×1168¹/₃₂印张：5¹/₄字数：137,000

1981年8月北京第一版·1986年11月北京第三次印刷

印数：331,252—356,266册 定价：1.00元

统一书号：10038·新7

前 言

《唐诗故事》已出四集，第一集已于1981年3月出版。内容为：长安城、大明宫、兴庆宫、唐玄宗和杨贵妃、安史之乱。

本书为第二集，内容重点是唐长安附近的一些名胜古迹。

第三集在印刷中，内容为：斗鸡舞马、唐代的花卉、优美的歌词、意境深远的唐词、唐代的妇女、唐人爱情诗、宅第的兴废。

目 录

- (一) 鱼戏芙蓉水，鹭啼杨柳风——芙蓉园和曲江…………… (1)
 未央树色春中见，长乐钟声月下闻…………… (1)
 独立苍茫自咏诗…………… (7)
 昔为乐游苑，今为狐兔园——芙蓉园的兴衰…………… (12)
- (二) 地势如涌出——大、小雁塔…………… (20)
 唐僧取经…………… (20)
 十层突兀在虚空——大雁塔的变迁…………… (23)
 冠上阊阖开，履下鸿雁飞——诗人在大雁塔的一次盛会…………… (26)
 千秋胜迹总茫茫——小雁塔…………… (29)
- (三) 陵寝盘虚空，熊黑守翠微——昭陵…………… (32)
 乐游原上望昭陵…………… (32)
 《兰亭序》真迹何处寻…………… (35)
 可要昭陵石马来——昭陵的变迁和现状…………… (40)
 兼听则明，偏听则暗——贞观之治…………… (47)
 艰难的“慎终如始”——唐太宗的晚年…………… (56)
- (四) 汉朝陵墓对南山——茂陵…………… (59)
 茂陵松柏雨萧萧…………… (59)
 未央前殿月轮高——唐时的汉长安城…………… (69)
 若说神仙求便得，茂陵何事在人间…………… (73)
 佳人难再得——汉武帝的宠姬李夫人…………… (78)
- (五) 骊山顶上茂陵头，毕竟悲风吹蔓草——妄图长生不老…………… (83)
 但见三泉下，金棺葬寒灰——始皇陵…………… (85)
 君王犹自不长生——甘愿服毒的帝王们…………… (95)

烧得硫黄漫学仙——服药求仙的流毒	(104)
(六) 画眉深浅入时无——用诗干谒	(112)
金榜高悬姓字真——唐代的科举	(113)
两枝仙桂一时芳——成功的干谒者	(120)
不及公卿一字书——干谒与考试的失败	(128)
(七) 主人慎勿语，中尉正承恩——唐代的宦官专政	(141)
宠信宦官的开始	(141)
人称是内臣——宦官权势的发展	(143)
昼号夜哭兼幽显——甘露之变	(149)
唐政权与宦官同归于尽	(154)
诗歌索引	(158)

(一) 鱼戏芙蓉水，莺啼杨柳风 ——芙蓉园和曲江

未央树色春中见，长乐钟声月下闻

在唐代长安城的东南角，有一组风光明媚的游览胜地。这里地势起伏较大，低处为一形似长葫芦的小湖泊，面积约0.7平方公里。由于水面弯曲，故名曲江池，简称曲江。湖中碧波荡漾，种了大量的荷花。近岸浅处，菖蒲、菰米长得非常茂盛。湖东面地势较高，即所谓芙蓉园，建有很多亭台楼阁，花木成荫，是游宴登高远眺的好地方。西边则是著名的杏园和大慈恩寺。

在汉代，这一带叫做乐游园，又因为地势高，亦称乐游原。因此，在唐代诗人的作品中，乐游园、乐游原、芙蓉园、芙蓉苑、曲江等，都是指这一游览胜地。

每年春季，长安城里上自皇帝、大臣、贵戚，下至普通百姓，都纷纷到芙蓉园一带来游玩。尤其在阴历三月初三，根据古代的风俗，人们要到水边清洗尘垢，除去不祥。因此，曲江池这一天游人特别众多，热闹非凡。皇帝也在这里大宴群臣。宴席上皇家的和私人的乐队奏起轻快的音乐，舞女们踏着拍子婆娑起舞。湖中并备有结彩绸的船只，供皇亲贵戚、大官及翰林学士们登舟在湖中游赏。入夏以后，荷花盛开，水边清风习习，柳丝低垂，荷香阵阵，游人更是流连忘返。

可以想象，唐代的诗人们在这些美丽的地方游览时，必然留下了大量的诗篇，记述他们当时所见的风光，个人的感怀等等。下面先让我们看一些诗人们对芙蓉园和曲江池景色的描述，使我们在一千多年以后，也能分享他们当时面对美景赋诗的乐趣。

酬白二十二舍人早春曲江见招 张 籍

曲江冰欲尽，风日已恬和。
柳色看犹浅，泉声觉渐多。
紫蒲生湿岸，青鸭戏新波。
仙掖高情客，相招共一过。

这首诗题中的白二十二指诗人白居易，是张籍的好友。全诗的意思是：曲江池的冰已快要化完了，在温暖的阳光下春风吹拂。柳条看来还是浅淡的嫩黄色，可泉声却越来越响了。水边长出了嫩紫的新蒲，野鸭在湖面上嬉戏。那中书省（唐代的中央政府机构之一）的老朋友白居易，正约我一起去游赏呢。

诗人王涯，在他写的七绝《游春词》中，用短短的四句诗，描述了春天刚回到曲江，游人已经来临的情景。

游 春 词 王 涯

曲江丝柳变烟条，寒谷冰随暖气消。
才见春光生绮陌，已闻清乐动云韶。

此诗的意思是：曲江的柳丝已长得茂密如烟，随着温暖的微风残冰消融。刚看见春光降临在田野上，已听见人们游览芙蓉园时演奏的音乐声。

皇帝也常在风和日丽的时候到芙蓉园游览。去时有大批官员陪同，在玩得高兴时，皇帝常下令叫随行官员们赋诗凑趣，或者皇帝自己先写一首，然后群臣们纷纷和诗。这就是有关乐游园（即芙蓉园）的应制诗。下面我们从不同作者的应制诗中摘录一些诗句，看看唐代芙蓉园和曲江池的景色和建筑。

奉和恩赐乐游园应制（摘录）

李 峤：年光竹里遍，春色杏间遥。

苏 頔：架竹起山楼

座密千官盛，场开百戏存。

张 说：鱼戏芙蓉水，莺啼杨柳风。

李 义：水殿临丹榭，山楼绕翠微。

崔 尚：北阙云中见，南山树杪看。

从李峤的诗中知道，芙蓉园中种有大量的竹子和杏树。苏頔的诗则描述了皇帝游芙蓉园时的盛况，除了音乐舞蹈外，还有百戏（各种杂技）表演，千百员官儿密密麻麻地坐在一起欣赏。张说的两句诗写得非常生动，鱼儿在长满荷花的水面嬉戏，黄莺在微风摇曳的柳枝上娇啼。李义的诗说明，在芙蓉园的高地和曲江池的水边，建有很多宫殿楼阁。崔尚的诗句则告诉我们：由芙蓉园北眺可望见皇宫，南望则终南山尽入眼底。

在本书(三)“昭陵”节，引用杜牧的《将赴吴兴登乐游原一绝》诗中，有“乐游原上望昭陵”的句子。而在诗人张祜写的《登乐游原》诗中，最后一句是“乐游原上见长安”。可见乐游原(芙蓉园)一直是游人们登高远眺的好地方。

唐宣宗时，诗人李频春天到芙蓉园登高眺望，将他看见的山川城池、春日景色，写成了一首七律《乐游园春望》：

乐游园春望

李 频

五陵佳气晚氛氲，霸业雄图势自分。

秦地山河连楚塞，汉家宫殿入青云。

未央树色春中见，长乐钟声月下闻。

无那杨华起愁思，满天飘落雪纷纷。

这首诗的意思是：傍晚，长安北原上五陵（指汉代的五个皇帝的陵墓，此处代表国家）笼罩在郁郁葱葱的兴旺之气中，在这王霸之业的地方，自有它一番雄伟气象。遥看秦地（即今陕西）的山河

与楚地（今湖北）关塞相连，汉朝留下的宫殿高耸入云。这些在乐游原上都可遥遥望见。未央宫前春柳已绿，月夜人静，长乐宫钟室内大钟的声音远远传来。那满天飘舞象下雪一样的杨花，引起人们阵阵伤春的愁思。

上面这首诗借汉官指唐代的皇宫。未央宫为汉代主要宫殿之一，它的附近柳树非常有名。长乐宫亦为汉代主要宫殿，内有著名的钟室。汉朝开国功臣韩信，就是被刘邦的妻子吕后用计在长乐宫钟室斩杀的。

唐代的长安，有一百多万人口，每年阴历三月初三，大批人涌到城南的芙蓉园和曲江游览，不仅拥挤不堪，而且破坏了园林的生态和自然景色。唐懿宗时，诗人许棠写了一首《曲江三月三日》的五言诗，从这首诗中，我们可以看出当时芙蓉园和曲江给游人闹腾得乱七八糟的样子。

曲江三月三日

许棠

满国赏芳辰，飞蹄复走轮。
好花皆折尽，明日恐无春。
鸟避连云幄，鱼惊远浪尘。
如何当此节，独自作愁人。

此诗的意思是：整个长安都去芙蓉园欣赏良辰美景，又是骑马又是坐车，络绎不绝地向城南驰去。那曲江的鲜花被游人折个干净，到明天恐怕一点春光也见不到了。芙蓉园里一座连一座的旅行帐篷，吓得鸟儿高飞远避；游船的浪花惊得鱼儿钻进水底。在这样美好的时节，为何要独自愁闷不解呢？看来人愁的正是曲江的自然景色遭到了破坏。许棠可以说是个一千多年前就注意环境保护的有心人。

在曲江池西面，有着花木茂盛的杏园。按唐代习俗，新考中的进士们要在这里举行宴会，因此，这也是唐长安一个著名的地方。

唐德宗贞元十九年（公元803年），诗人白居易在长安担任校书郎的小官，他写了一首五言古诗《杏园中枣树》。

杏园中枣树

白居易

人言百果中，唯枣凡且鄙：皮皴似龟手，叶小如鼠耳。胡为不自知，生花此园里？岂宜遇攀玩，幸免遭伤毁。二月曲江头，杂英红旖旎；枣亦在其间，如嫫对西子。东风不择木，吹煦长未已。眼看欲合抱，得尽生生理。寄言游春客，乞君一回视：君爱绕指柔，从君怜柳杞；君求悦目艳，不敢争桃李；君若作大车，轮轴材须此。

这首诗的意思是：人们说各种果树中，唯有枣树长得特别难看。树皮裂开好似乌龟爪子，叶子小得象老鼠耳朵。为何没有自知之明，也长在这美丽的杏园中？枣树是不会有有人攀折玩赏的，因此也就避免了毁伤。阴历二月的曲江池畔，各种花儿开得五彩缤纷。枣树也夹在中间，好象丑陋的嫫母（传说中黄帝的妃子，长得很丑，但有贤德）对着美丽的西施（春秋时越国著名的美女）。可东风却不嫌弃谁，它带来的温暖使万物同样滋长。顺着自然的规律，枣树已长得粗大合抱了。游春的人们啊！请你们回头看一下枣树吧！你们如果爱那柔软得可绕在指头上的花木，那只有赏玩柳条；你要是喜欢悦目的艳丽，这枣树也远比不上桃李花；可是你如果要做大车，那轮子和车轴就要用这坚韧的枣木了。

在这首诗中，白居易描述了杏园的春光。柔软的柳丝，艳丽的桃李花，与人们瞧不上眼的枣树同时在东风的吹拂下生长。诗中作者自比为枣树，虽然不合世俗人们的爱好，但是却有实际用处。这反映了诗人的志向，不愿在表面上讨人喜欢，而只想踏踏实实地为国家做些有益的事情。此外，诗中也流露出作者希望得到唐朝的

重视，使他能实现自己的政治抱负。

唐代的气候，总的说比现在温暖，但偶然也有气候反常的时候。例如由诗人白居易写的《春雪》一诗就可以知道，唐宪宗元和六年（公元811年）阴历二月寒食前后（相当于阳历四月初），应该是百花盛开的长安，却反常地下起了鹅毛大雪，曲江池居然又结上了冰，花木大批冻死。对于这个反常的事件，白居易在诗中认为须要记录下来，予以注意。

春 雪 白居易

元和岁在卯，六年春二月。月晦寒食天，天阴夜飞雪。连宵复竟日，浩浩殊未歇。大似落鹅毛，密如飘玉屑。寒销春茫苍，气变风凛冽。上林草尽没，曲江冰复结。红乾杏花死，绿冻杨枝折。所怜物性伤，非惜年芳绝。上天有时令，四序平分别。寒燠苟反常，物生皆夭阏。我观圣人意，鲁史有其说。或记水不冰，或书霜不杀。上将儆政教，下以防灾孽。兹雪今如何，信美非时节。

这首诗的意思是：元和六年春，阴历二月寒食前后，天气阴沉晚上开始下雪。下了一夜又一天，还没有停的意思。雪大得象鹅毛，密密麻麻犹如玉屑飘舞。冷风劲吹，春意在寒气中消失了。上林苑（皇家林苑）的草全没了，曲江又结了冰。盛开的杏花红乾死在枝头，碧绿的柳条冻折在树梢。我并不是可惜今年的春光完了，而是怕冻坏了万物。天气原有时节，一年平分为四季。寒暑如果反了常规，生物的成长就会夭折。从鲁国的历史记载上，我看到了圣人的意图。鲁史中记录下了寒冬时节水不结冰，或者过了霜降草木还在生长。这些时令反常的记载，官儿们看了应该考虑改善政治和教化，平民百姓知道后可预先防止灾荒。今年阴历二月的这场大雪，下

得可完全是不合时令的啊！

独立苍茫自咏诗

在整个唐代，有多少诗人曾经到芙蓉园和曲江来游览啊！他们当时有着不同的处境和各种各样的复杂心情。有的刚考中进士，觉得前途无量，因而趾高气扬。有的因旅居长安多年，久不得意，展望前景渺茫，无所适从。有人在酒醉饭饱之余，慨叹人生的无常。有人忧心当时国事，将不满的心情宛转地写入诗章。也有人登高怀古，思念那已逝去的欢乐与悲伤。

这些在芙蓉园见景生情，抒发感慨而写的诗篇，比前面那些描述曲江桃红柳绿，美丽春光的诗，也许更有价值。

唐宣宗时，诗人刘沧新考中进士，按照惯例先在杏园参加宴会，然后游览曲江西边的大慈恩寺，在寺内的大雁塔上题名。在唐代，这是多少读书人朝思夜想的盛事，参加者当时的欢乐心情可想而知。刘沧写了一首七律《及第后宴曲江》，记述自己参与这次盛会的情况。

及第后宴曲江

刘 沧

及第新春选胜游，杏园初宴曲江头。
紫毫粉壁题仙籍，柳色箫声拂御楼。
霁景露光明远岸，晚空山翠坠芳洲。
归时不省花间醉，绮陌香车似水流。

这首诗的意思是：我进士及第后新春游览曲江，那曲江池畔杏园中的宴会使人多么欢畅。紫毫笔饱蘸浓墨，在雁塔的白墙上题名永世流芳。楼阁外柳丝轻拂，箫笛声轻轻奏响。晴朗的湖光照明了远岸，傍晚苍翠的山影，落在芳草如茵的洲渚上。归途中都不知道自己已在百花丛中喝醉了，只看见大路上载着游人归去的车马象流

水一样，留下了阵阵衣襟的芳香。

诗人杜甫于唐玄宗天宝五年(公元746年)来到长安，希望通过考试或权贵的推荐获得一官半职。时光一年一年的过去，杜甫虽然参加过两次考试，可是由于奸相李林甫的捣鬼，都没有录取。同时虽然给不少达官要人写了请求援引的诗，也没有什么实际效果。长安物价高昂，在唐代是著名的。杜甫无职在家闲居，生活越来越困难，有时甚至落到领政府救济米的地步。诗人在此时看见国事日非，而自己却前景渺茫不知怎样才好。

大约在天宝十一年(公元752年)中和节(正月末)，杜甫在芙蓉园参加一位官员的宴会，会上写了一首七言古诗《乐游园歌》。诗中除了描述宴会的盛况和芙蓉园景色外，最后还写出了诗人在当时怀才不遇，茫然不知所措的心情。

乐 游 园 歌 杜 甫

晦日，贺兰杨长史筵醉中作

乐游古园萃森爽，烟绵碧草萋萋长。公子华筵
势最高，秦川对酒平如掌。长生木瓢示真率，
更调鞍马狂欢赏。青春波浪芙蓉园，白日雷霆
夹城仗。闾阖晴开诼荡荡，曲江翠幕排银榜。
拂水低徊舞袖翻，缘云清切歌声上。却忆年年
人醉时，只今未醉已先悲。数茎白发那抛得，
百罚深杯亦不辞。圣朝已知贱士丑，一物自荷
皇天慈。此身饮罢无归处，独立苍茫自咏诗。

这首诗的意思是：古乐游园地势高爽，春雾中绿草茂盛地生长。公子(指杨长史)华美的酒宴摆在最高处，正对着低平的秦川。主人用长生木雕成的酒瓢添酒(传说可以益寿延年)，表示待客的诚意，同时又叫来跑马杂技，请客人欣赏。春天草木繁茂的芙蓉

园，白天皇帝或宫中贵戚从夹城来了，车马仪仗声响如同雷鸣（夹城解释参见下段）。皇宫的大门慢慢地打开了，曲江池畔丝绸的旅游帐幕一项挨着一项，旁边排列着银饰的匾额。宴席前跳起了优美的舞蹈，那清切的歌声直上云霄。回想起我年年都是要这样醉倒一次，如今还未醉已使人悲伤。我已经有一些白头发了，主人哪！就罚我喝一百大杯我也不敢推辞。在这个圣明的朝代我才知道我这个人没有用处，今天能痛饮一醉也得感谢老天的恩赐。喝醉了以后我无处可去，只有独自站在暮色苍茫的乐游园上吟这首诗啊！

唐肃宗至德二年（公元757年），郭子仪率军打败安史叛军，收复了长安（详见本书第一集“安史之乱”）。杜甫于十一月来到长安，在朝中任左拾遗的官职。这时他个人的处境略安定了一点，国家状况也有些好转。次年三月暮春天气，杜甫重游曲江，写了下面这两首七律：

曲江二首

杜甫

（一）

一片花飞减却春，风飘万点正愁人。
且看欲尽花经眼，莫厌伤多酒入唇。
江上小堂巢翡翠，苑边高冢卧麒麟。
细推物理须行乐，何用浮名绊此身？

（二）

朝回日日典春衣，每日江头尽醉归。
酒债寻常行处有，人生七十古来稀。
穿花蛱蝶深深见，点水蜻蜓款款飞。
传语风光共流转，暂时相赏莫相违。

第一首七律的意思是：花儿谢了春将归去，万点落花随风飘

舞，引起游春人阵阵愁思。剩下的只有那快要落尽的残花了，别再那么感伤，还是喝酒吧！曲江池畔的小殿堂寂寞荒凉，翡翠鸟在那里做了窝，芙蓉苑边高高的贵人坟墓无人祭扫，墓前的石麒麟已经倒卧在地上。宇宙万物生灭变化不过如此，想通了还是及时行乐吧！何必要这个浮名（指官职）来绊住自己的自由之身呢？

第二首的意思是：每天下朝后都去典当春衣，然后到曲江去喝个痛快才回来。喝多了欠的酒债到处都是，人一生活七十岁，自古以来就不多啊！看那曲江的美景吧！花丛中蝴蝶时隐时现，点水的蜻蜓在湖上缓缓飞舞。风物时光在不停地流逝改变，赶快赏玩莫辜负了这良辰美景。

这两首律诗的情调，与前一首《乐游园歌》就很不相同，这与当时诗人的处境有很大的关系。第二首中的“人生七十古来稀”句极为有名，已成为我国民间常用的俗语。

诗人李商隐，在他的晚年，写了一首非常著名的五言绝句《乐游原》：

乐 游 原

李商隐

向晚意不适， 驱车登古原。
夕阳无限好， 只是近黄昏。

这首诗的字面意思很简单，即傍晚情绪不好，乘车登上乐游原远眺。夕阳真美极了，可惜时已黄昏，它很快就要沉入暮霭之中。诗的最后两句，写得非常精彩，是历来传诵的名句。

关于这首诗的写作背景和更深刻的含意，有着不同的说法和解释。历来比较普遍的看法认为：“向晚”指诗人年已老大，“意不适”指诗人一生坎坷不得志。末两句是感叹唐王朝国势日衰，虽然表面上还是华丽耀目，可前途不堪设想。诗人预感到危机的深重，可是又莫可奈何，只能将一腔悲愤化为诗篇，传诸后世。另一种看法认为，这首诗主要是诗人爱惜时光，对美好的晚景无限留恋，“意

不适”是指没有办法不让年华流逝，因而产生的苦恼。

中唐诗人白居易，曾给他的好友诗人元稹写过一封非常著名的信《与元九书》，信中有这样一段：“……凡闻仆《贺雨》诗，而众口籍籍，已谓非宜矣闻仆《哭孔戡》诗，众面脉脉尽不悦矣；闻《秦中吟》，则权豪贵近者，相目而变色矣；闻《乐游园》寄足下诗，则执政柄者扼腕矣（握持手腕，非常愤怒的样子）；闻《宿紫阁村》诗，则握军要者切齿矣。……”

下面我们就要引述信中所谈到的，使执政大臣非常愤怒的诗《登乐游园望》：

登乐游园望

白居易

独上乐游园，四望天日曛。东北何靄靄，宫阙入烟云！
爱此高处立，忽如遗垢氛；耳目暂清旷，怀抱郁不伸。
下视十二街，绿树间红尘。车马徒满眼，不见心所亲。
孔生死洛阳，元九谪荆门。可怜南北路，高盖者何人。

此诗的意思是：我独自爬上乐游原顶，四望天已黄昏。遥望东北烟雾腾腾，遮住了巍峨的宫阙楼阁。我喜欢站在这高高的原上，好像逃出了污浊的气氛。耳目虽然暂时清爽明朗，可心中仍然郁闷不安。俯视长安的十二条大街，绿树丛中飞起黄尘。满街的车马络绎不绝，可就是见不到我亲爱的友人。孔戡他死在洛阳，元稹被贬官到僻远的荆州。现在那南北的大路上，坐着高车的大官是些什么人啊。

白居易在《登乐游园望》诗的最后两句，讽刺了在长安掌大权的达官贵人，无怪乎使这些人看后非常生气，暗中要找机会中伤白居易了。

此诗中提到的孔生即孔戡，他和元稹都是白居易的好友。孔戡在洛阳去世，白居易在长安听说后非常悲伤，写了一首悼念他的五